

Příloha 1: Dotazník – Identifikace překážek v sociální komunikaci u skupiny studentů u příslušníků etnických minorit studujících na Provozně ekonomické fakultě ČZU v Praze

Vážení respondenti,

jmenuji se Thi Lan Anh Ngoová a jsem studentkou třetího ročníku Provozně ekonomické fakulty ČZU v Praze, oboru Hospodářská a kulturní studia.

Tímto bych vás chtěla požádat o vyplnění anonymního dotazníku, který je určen ke zpracování mé bakalářské práce na téma Identifikace překážek v sociální komunikaci u skupiny studentů u příslušníků etnických minorit studujících na Provozně ekonomické fakultě ČZU v Praze. Dotazník zabere přibližně 15 minut. Veškerá data budou zpracována pouze v rámci této práce. Dotazník zjišťuje komunikační překážky na PEF ČZU v Praze. Pokud byste měli zájem zapojit se do dalšího výzkumu (bude s vámi proveden doplňující rozhovor), zanechte prosím váš email na konci dotazníku.

Pokud vás zajímají celá zjištění, mohu vám zaslat hotovou bakalářskou práci po zanechání emailu na konci dotazníku.

Velice vám děkuji za váš čas, který jste věnovali vyplňování dotazníku.

1. Jaké je Vaše pohlaví?
 - Žena
 - Muž
 - Jiné
2. Jaký je Váš věk?
3. Jaká je Vaše národnost?
 - Narodil/a jsem se v ČR
 - Nenarodil/a jsem se v ČR
4. Uveďte prosím délku pobytu v ČR.
5. Jakou formou studia studujete?
 - Prezenční
 - Kombinovaná
6. Navštěvujete bakalářský nebo magisterský program?
 - Bakalářský
 - Magisterský
7. Jaký obor studujete? (bakalářský)

- Ekonomika a management
- Podnikání a administrativa
- Veřejná správa a regionální rozvoj
- Hospodářská a kulturní studia
- Systémové inženýrství
- Informatika
- Inovativní podnikání

8. Jaký obor studujete?

- Ekonomika a management
- Podnikání a administrativa
- Veřejná správa a regionální rozvoj
- Světová ekonomika
- Systémové inženýrství
- Informatika
- Projektové řízení

9. V jakém jste ročníku?

- 1. ročník
- 2. ročník
- 3. ročník

10. V jakém jste ročníku?

- 1. ročník
- 2. ročník

11. V jakém jazyce preferujete v rámci vašeho studia komunikovat na fakultě?

12. Během studia jste zažil/a nedorozumění s pedagogy.

Nedorozumění je problém způsobený tím, že někdo nerozumí správně otázce, situaci nebo pokynu (Longman dictionary of contemporary English, 2009).

- Ano
- Ne

13. Během studia jste zažil/a nedorozumění se spolužáky.

- Ano
- Ne

14. Během studia jste zažil/a nedorozumění s ostatními zaměstnanci (studijní oddělení, menza, kolej,...).

- Ano
 - Ne
15. O jaké nedorozumění s pedagogy se jednalo? (ANO/SPÍŠE ANO/SPÍŠE NE/NE)
- Fyzické (únava během výuky, nevhodné prostředí)
 - Percepční (rozdílné názory)
 - Emoční (strach, nedůvěra, úzkost)
 - Kulturní (rozdíly v normách, tradicích)
 - Jazykové (odlišné jazyky)
 - Mezilidské (preference samoty, nezapojení do kolektivu)
 - Neverbální (mimika, gesta)
 - Genderové (preference určitého pohlaví)
16. O jaké nedorozumění se spolužáky se jednalo? (ANO/SPÍŠE ANO/SPÍŠE NE/NE)
- Fyzické (únava během výuky, nevhodné prostředí)
 - Percepční (rozdílné názory)
 - Emoční (strach, nedůvěra, úzkost)
 - Kulturní (rozdíly v normách, tradicích)
 - Jazykové (odlišné jazyky)
 - Mezilidské (preference samoty, nezapojení do kolektivu)
 - Neverbální (mimika, gesta)
 - Genderové (preference určitého pohlaví)
17. O jaké nedorozumění s ostatními zaměstnanci se jednalo? (ANO/SPÍŠE ANO/SPÍŠE NE/NE)
- Fyzické (únava během výuky, nevhodné prostředí)
 - Percepční (rozdílné názory)
 - Emoční (strach, nedůvěra, úzkost)
 - Kulturní (rozdíly v normách, tradicích)
 - Jazykové (odlišné jazyky)
 - Mezilidské (preference samoty, nezapojení do kolektivu)
 - Neverbální (mimika, gesta)
 - Genderové (preference určitého pohlaví)
18. S jakými obtížemi z hlediska komunikace jste se setkal/a v menze? (ANO/NE)
- Chybí mi mezinárodní kuchyně
 - Chybí mi překlad jídel do anglického jazyka

- Názvy pokrmů jsou srozumitelné a dokážu si pod nimi představit, o jaké jídlo se jedná
- Chybí mi vizuál pokrmů ve vitrínách
- Kuchaři/ky mi jsou ochotni vysvětlit, o jaký pokrm se jedná
- Nešel/a jsem se s žádnými obtížemi z hlediska komunikace

19. S jakými obtížemi z hlediska komunikace jste se setkal/a na kolejích?

- Výměna ložního prádla
- Možnost návštěv
- Úklid
- Otevírací doba
- Nedostatek informací ohledně provozního řádu
- Nejsem ubytován/a na koleji
- Jiné

20. V případě, že Vám pedagog zadá skupinovou práci: (ANO/NE)

- Zadání práce většinou pochopím
- Pokud se mě pedagog zeptá, zda zadání rozumím, odpovím ANO, i když mu nerozumím
- Mám možnost se pedagoga zeptat na podrobnější vysvětlení
- Pedagog je ochotný mi vysvětlit znovu zadání
- Raději se zeptám svých spolužáku na vysvětlení zadání

21. Při seznámení s novým pedagogem: (ANO/NE)

- Pedagog se zajímá, zda rozumím česky
- Pedagog mi nabídne alternativu, abych lépe rozuměl/a (například vysvětlení v aj, zopakování v čj)
- Pedagog se zajímá o správnou výslovnost mého jména, případně zda mám český ekvivalent

22. V případě zadání skupinové práce preferuji práci v týmu s: (Seřad'te dle svých preferencí (1 - nejlepší, 4 - nejhorší)

- Se spolužáky stejné národnosti
- České národnosti
- Jiné národnosti
- Přidám se komukoliv

23. Tato otázka se týká distanční výuky v období LS 2020/2021 (období pandemie COVID-19) (ANO/NE)

- Vyhovovalo mi, že nemusím komunikovat v českém jazyce každý den
- Vyhovovalo mi, že nemám oční kontakt s pedagogem
- S pedagogy byla rychlejší komunikace
- Bylo pro mě snazší zapojovat se do diskuze během online výuky
- Bylo pro mě složité udržet pozornost kvůli "domácímu" prostředí
- Během online výuky jsem cítil/a úzkost
- Vyhovovala mi online ústní zkouška
- Vyhovovala by mi hybridní výuka (online přednášky, semináře prezenčně)

24. Z jakých zdrojů jste čerpal/a informace o fungování univerzitního kampusu?

- Na univerzitě
- Na webových stránkách univerzity
- Studentské FB skupiny
- Studentské organizace
- FB PEF
- FB ČZU
- IG PEF
- IG ČZU
- Den otevřených dveří
- Buddy program
- Vývěsní plochy v areálu univerzity
- Vývěsní plochy PEF
- Brožura pro studenty (Průvodce nového studenta)
- Kontakty od studentů ze starších ročníků
- Jiné

25. Co děláte pro to, abyste minimalizoval/a komunikační bariéry z Vaší strany?

- Aktivně vysvětluji mé zvyky, tradice, kulturu,...
- Ujišťuji se, že mi druhá strana rozumí
- Učím se český jazyk, abych se vyjadřoval/a lépe
- Zajímám se o českou kulturu
- Nedělám pro to nic
- Jiné

26. Porozumění textu v českém jazyce:

Pomocí tohoto textu se stanoví úroveň českého jazyka respondentů, kteří se dotazníku účastní. Dotazník tak bude lépe vyhodnotitelný a bude možné dát co nejlepší návrhy změn komunikace na PEF se studenty.

Tuto část dotazníku nemusíte vyplňovat, je nepovinná.

(1) V areálu pražských Letenských sadů se od roku 2004 každoročně koná *Letní Letná*, festival nabízející divákům unikátní vystoupení nejen českých, ale i zahraničních akrobatů. V roce 2019 na festival zavítala už podruhé světoznámá francouzská provazochodkyně Tatiana-Mosio Bongongaová.

(2) Umění této proslulé artistky poprvé ohromilo diváky *Letní Letné* v roce 2013, tehdy po laně vystoupala na vrchol šapitó. Loni svým velkolepým číslem, při němž bez jištění překonala vzdálenost z Dvořákova nábřeží do Letenských sadů, provazochodkyně zahájila 16. ročník *Letní Letné*. Z jednoho břehu Vltavy na druhý přešla po ocelovém laně, které bylo zavěšeno ve výšce 35 metrů nad vodou. V ruku měla dvanáctikilogramovou tyč, s jejíž pomocí držela balanc.

Fantastický výkon slavné provazochodkyně diváci sledovali se ZATAJENÝM dechem, někteří měli dokonce strach o její život. Jejich obavy však byly ZBYTEČNÉ. Artistka se sice zranila už několikrát, nikdy však při vystoupení, ale jen při NÁCVIKU nových prvků. Tatiana-Mosio Bongongaová se provazochodectví věnuje od svých osmi let, jedním z jejích lektorů byl Rudy Omankowski, známý akrobat ze slavné cirkusové rodiny.

(letniletna.cz; ct24.ceskatelevize.cz, upraveno)

27. Které z následujících tvrzení jednoznačně vyplývá z výchozího textu?

- Celková vzdálenost, kterou artistka Bongongaová při svém vystoupení v rámci 16. ročníku festivalu *Letní Letná* překonala, činila 35 metrů.
- První vystoupení, při němž se artistka Bongongaová představila divákům *Letní Letné*, se uskutečnilo v rámci 10. ročníku tohoto festivalu.
- Protože provazochodkyně Bongongaová do svých vystoupení pravidelně zařazuje nové prvky, diváci bývají svědky toho, že se artistka zraní.
- Jedním z lektorů, kteří po dobu osmi let připravovali provazochodkyni Bongongaovou na její první veřejné vystoupení, byl Rudy Omankowski.

28. Na kterou z následujících otázek nelze v textu najít odpověď?

- Zranila se někdy artistka během vystoupení?
- Kolik let se Bongongaová provazochodectví věnuje?
- Jakou funkci má tyč, kterou Bongongaová nesla?
- Od jakého roku se koná festival *Letní Letná*?

Zde zanechte svůj e-mail, pokud byste měl/a zájem se zapojit do dalšího výzkumu (bude s vámi proveden doplňující rozhovor).

Zde zanechte svůj email k zaslání hotové bakalářské práce.